

ЛIыжъ ЖъонакIор

**Адыгэ Култур Унэр – ТхылъеджапIэр**

**Адыгэ Пшысэхэр**

**Зэфэзыхьысыжьыгъэр: Цуекъо Нэфсэт**

**2018 Мыекъуапэ къыщдэкIыгъ. 256 нэкIубгъо мэхъу.**

**Пшысэ 90 фэдиз дэт.**

**ЛIыжъ ЖъонакIор, тхылъым и пшысэхэм ащыщ.**

**ЛIыжъ ЖъонакIор**

Пачъыхьэ горэм мэкъу-мэщ шIэгъу зыхъукIэ, шъое-цые зишIэу, губгъохэр къыплъыхьэу ишэныщтыгъ.

Жъонхэр аухыгъэу, «Жъуагъэмэ сыкъаплъын», ыIуи, озырэу иIэмэ анахь дэгъур игъусэу пачъыхьэр губгъом зехьэм, зы лIы закъо горэ жъоу иэтэу чыжьэкIэ ылъэгъугъ.

«Мыр сыдэу жъоным кIасэ фэхъугъ шъыу», ыIуи, жъуагъэмэ яплъызэ жъонакIом дэжь кIуагъэ пачъыхьэр.

ЛIыжъ горэ, ицуиплI кIэшIагъэу, кIэлэ цIыкIу горэ ицуаоу мажъоти,

- «Гъэбэжъу огъотапщи», аIуи Iухьагъэх.

= Тхьашъуегъэпсэух, сикIалэх, къариIожьыгъ пачъыхьэми ымышIэу Iухьагъэр.

- Тхьэмэтэ маф, жъоныр сыдэу кIасэ пшIыгъа адэ? Пачъыхьэм зеIом,

= А сикIал, цIыфмэ сызэрапхъуагъэти, кIэлэ цIыкIур хьафэу къаIысхэгъэу сэжъо, къыриIуагъ.

- Адэ, тхьэмэтэ маф, мырэу кIасэ хъугъэу ужъорэм сыдкIэ ущыгугъыра? зеIом,

= А сикIал, джы сыжъорэм хьакъулахьи сыди зыхэкIыкIэ зыпарэ къысфэмынэми, щэкI къысфэнэщт, къыриIуагъ.

- Адэ, тхьэмэтэ маф, мэлыбгъэ пщэр бгъотымэ, сыд епшIэн, ыIуи зеупчIым,

= СикIалэ, мэлыбгъэ пщэр зыгъотмэ, къупшъхьэр къыхэзгъэтэкъун, ыIуагъ лIыжъым.

Пачъыхьэм иозырэу къыготым зэужэ аIуагъэр зэхихыгъэ шъхьай, имэхьанэ къышIагъэп. Арыти,

- «Тхьауегъэун, тхьэмэтэ маф» аIуи къызыIокIыжьхэм, озырыр пачъыхьэм елъэIыгъ:

= ЛIыжъэу тыкъызыгокIыжьыгэм епIуагъэри къыуиIожьыгэри къызгурыIуагъэп, къысаIу.

- Ахэмэ ямэхьан зымышIэкIэ орырэ сэрырэ тызэгокIыжьыщт, озырыгъори пIысхыщт, къыриIуагъ пачъыхьэм. КъызыреIом, пачъыхьэм озырыр лъэшэу къыгъащти,

= «О къысаIу, пачъыхъ», ыIу, елэIуи шъхае,

- «Хьау, с осIощтэп, о зэгъашIэ нахь», ыIуи къыриIугъэп. Озырым къыгъэзэжьи лIыжъым дэжь къэкIуагъ.

= Тхьэмэтэ маф, къэуцури зэ сыздэгъэгущIы, риIуагъ,

- Хьайт Iо, сишъау, хьайт Iо. Жъоныр кIасэ хъугъэшъ къыIухьэрэм пэпчъ сыкъэуцун слъэкIыщтэп сэ, къыриIуагъ.

= Ау умыIо тхьэмэтэ маф, зэ къэуцу зы Iоф горэмкIэ сыоупчIыщт, къысапIомэ Сомэ шъищ остыщт, ыIуи елъэIугъ.

ЛIыжъым пхъэIашэр къыгъэуцугъ. Озырыр еупчIыгъ:

= Тхьэмэтэ маф, апэу мыщ тыкъызыIохьам сигъусэ жъоныр сыдэу кIасэ пшIыгъэ зеIом, цIыфмэ сызэрапхъуагъэти, кIалэр хьафэу къаIысхыгъэшъ сэжъо зыфэпIуагъэм сыд имэхьан?

- Къязгъэлъфыгъэр зэкIэ бзылъфыгъэти, ины хъурэр ащэзэ зэкIэ ащагъ. Ныомрэ сэрырэу унэм тыкъинагъэти, кIэлэ хьаф къэсштагъ чылэмэ жъоныр заухым. Джары зыкIэсIуагъэр, ыIуагъ лIыжъым. Хьайт Iо, шъау, хьайт Iо, хьайт Iо, сшIуабэ машIэ, ыIозэ, жъоным пидзэхьыгъ.

= Тхьэмэтэ маф, ыджыри зэ къэуцуи сызэгъэупчI, сомэ шъиш остыщт, ыIуи озырым джыри къыгъэуцугъ.

= Сигъусэ джы ужъорэо кIасэ хъугъэу сыдкIэ ущыгугъыжьрэ зеIом, джы сыжъорэм хьакъулахьи сыди хэкIыжьмэ щэкI къысфэнэщт зыфэпIуагъэм сыд имэхьан? ыIуи еупчIыгъ.

- Джы сыжъорэр кIасэ хъугъэшъ къикIын щымыIэми, цэ щэкI сIутышъ джар къысфэнэщт, сшхыни згъотыщт есIуагъэу ары имэхьанэр, джэуап къытыжьыгъ, Хьайт Iо, шъау, хьайт Iо, ыIуи ежьэжьыгъ.

= Тхьэмэт маф, сомэ шъиплI къысфэнагъэшъ остыщт зэ къэуцуи зы упчIэ къэнагъэшъ иджэуап къысэтыжь, ыIуи, джыри къыгъуцугъ. Сигъусэ мэлыбгъэ пщэр бгъотыгъэмэ сыд епшIн зеIом, мэлыбгъэ пщэр згъотыгъэмэ къупшъхьэр къыхэзгъэтэкъун зыфэпIуагъэм сыд имэхьан адэ? ыIу еупчIыгъ.

- Джар оры, къыриIуи, хьайт Iо, шъау, хьайт Iо, ыIозэ лIыжъыр ежьэжьыгъ.

Шъыпкъэ, ыIуи къыгъэзэжьишъ, озырыр пачъыхьэм къыкIэхьажьыгъ.

Ытыгъэ ахъщэр шIомыIофэу, лIыжъымрэ пачъыхьэмрэ зэраIуагъэм имэхьанэ зэришIагъэм пае мэгушIо. ЖъонакIоми сомэ миныр ыгъотыгъэшъ мэгушIо.

- КъэпшIагъэба имэхьан? ыIуи, пачъыхьэр къеупчIыгъ.

= КъэсшIагъ, ыIни, къэбарыр риIотагъ.

**الفلاح العجوز**

كان من عادة أحد الملوك أن يتنكر في ملابس بالية ويتفقد البراري عند حلول موسم الزراعة .

بعد انتهاء موسم الفلاحة، حدث نفسه "سأتفقد الحقول المفلوحة"، اصطحب معه أفضل وزرائه وخرج للبريه، شاهد من بعيد رجلا واحد يفلح أرضا.

قال الملك " كم تأخر هذا في الفلاحة" وذهب باتجاه الفلاح وهو يعاين الأراضي المفلوحة.

كأن العجوز يفلح وقد ربط ثيرانه الأربعة إلى محراثه ومعه صبي يقود الثيران،

تقدما إليه وقالا: "ليكن محصولك وفيرا"

= رد عليهما قائلا: شكرا لكما يا أبنائي بدون أن يعرف أن الذي اقترب منه كان الملك.

- حين قال له الملك: أيها السيد المبارك، يبدو أنك قد أخرت الفلاحة.

= أجابه: يا بني، لقد استولى الناس على كل ما لدي، وقد طلبت من أهل هذا الصبي أن يساعدني في الفلاحة

- سأله الملك " أيها السيد المبارك، ولكن ما الذي تتوقع أن تجنيه وأنت تلفح متأخرا بهذا الشكل؟

= أجابه قائلا: يا بني، إن لم يتبق من نالج ما أفلحه الآن بعد خصم الضرائب وغيرها شيء، سيتبقى لي ثلاثون.

- وحين سأله الملك: حسنا إن حصلت على شاة سمينة، ماذا ستفعل بها.

= قال العجوز: يا بني، إن وجدت شاة سمينة سأجعل العظام تتساقط منها.

سمع الوزير الواقف إلى جانب الملك كل الحديث ولكنه لم يفهم المعنى. لذلك حين قالا للعجوز:

- "بارك الله بك أيها السيد المبارك" وانصرفا عنه، ترجى الوزير ملكه قائلا:

= لم أفهم ما قلته للعجوز الذي تركناه للتو ولا جوابه لك، أخبرني عن ذلك.

-حين قال له الملك أنه سيتخلى عن الوزير الذي لم يفهم معنى ذلك وأنه سيعزله عن الوزارة، خاف الوزير كثيرا وقال متوسلا:

= "أخبرني أنت أيها الملك"، إلا أن الملك رفض إخباره وأجابه:

- "لا أنا لن اخبرك، انت اكتشف ذلك". عاد الوزير إلى العجوز وقال له.

= أيها السيد المبارك، توقف وتحدث معي للحظة. ولكن العجوز قال:

- هيا، هيا يابني، لقد تأخرنا في الفلاحة ولا أستطيع التوقف كلما مر أحد بنا.

= لا تقل هذا أيها السيد المبارك، توقف قليلا وأريد أن أسألك عن شيء، وإن أخبرتني سأعطيك ثلامائة ليرة. قال الوزير متوسلا.

أوقف العجوز المحراث. فسأله الوزير:

= أيها السيد المبارك، حين حضرنا إليك في البداية وقال لك رفيقي: يبدو أنك قد أخرت الفلاحة. أجبته قائلا: لقد استولى الناس على كل ما لدي، وقد طلبت من أهل هذا الصبي أن يساعدني في الفلاحة. ماذا كان معنى هذا؟

قال العجوز لقد قلت ذلك لأن كل ذريتي كانت من الإناث، وكانت كلما كبرت واحدة تتزوج وهكذا تزوجن جميعا. ولأنني بقيت في البيت وحيدا مع العجوز، طلبت من أهل هذا الصبي أن يساعدني في الفلاحة بعد أن أنهى الجميع أعمال الفلاحة. وأضاف: هيا هيا يابني لقد تأخرنا وبدأ بالفلاحة. قال الوزير:

=أيها السيد المبارك، توقف مرة أخرى ودعني أسأل، وسأعطيك ثلامائة ليرة. وأوقفه مرة أخرى.

= حين سألك رفيقي: ما الذي تتوقع أن تجنيه وأنت تلفح متأخرا بهذا الشكل؟ قلت له: إن لم يتبق من ناتج ما أفلحه الآن بعد خصم الضرائب وغيرها شيء، سيتبقى لي ثلاثون. ماذا كنت تقصد بذلك.

- أجابه قائلا: إن كان ما أفلحه الآن لن يعود علي بأي مردود، فلدي ثلاثون سنا وهي ستبقى لي وسأجد ما آكله. وقال هيا واستأنف الفلاحة من جديد.

= قال الوزير: أيها السيد المحترم، لقد تبقى معي أربعمائة ليرة وسأعطيك إياها ولكن توقف فقد بقي لدي سؤال أخر وأرجو ان تجيبني عليه. وأقفه من جديد. لقد قال لك رفيقي: إن حصلت على شاة سمينة، ماذا ستفعل بها. فقلت له: إن وجدت شاة سمينة سأجعل العظام تتساقط منها. فما هو معنى ذلك؟ سأله الوزير.

- أجابه: هذا أنت. وأستأنف عمله وهو يقول هيا ، هيا يا بني.

قال الوزير: هذا صحيح وعاد ولحق بالملك.

كان فرحا لأنه فهم مغزى الحديث الذي دار بين الملك والعجوز ولم يهتم بالأموال التي دفعها.

والفلاج كان فرحا بالليرات الألف التي حصل عليها.

- سأله الملك قائلا: هل عرفت المعنى؟

= أجابه: لقد عرفته. وقص عليه الخبر.